



UNIVERSITÀ DI PISA FILOLOGIA SLAVA

GIUSEPPE DELL'AGATA

Anno accademico
CdS

2022/23
LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE
EURO - AMERICANE
1089L
9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
FILOLOGIA SLAVA	L-LIN/21	LEZIONI	54	GIUSEPPE DELL'AGATA

Programma (contenuti dell'insegnamento)

FILOLOGIA SLAVA
GIUSEPPE DELL'AGATA
Anno accademico

2022-2023
LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO-AMERICANE
1089L
9

CODICE
CFU
FILOLOGIA SLAVA\ L-LIN/21 Lezioni ore 54

PROGRAMMA

1. A) Unità e diversità nello slavo ecclesiastico. Lo 'slovenski' o slavo ecclesiastico è la lingua liturgica e letteraria comune per svariati secoli a tutti gli slavi ortodossi (russi, ucraini, bielorusi, serbi, bulgari e macedoni) e per vario tempo anche ai romeni e lituani. Problema degli 'izvody' o redazioni, redazioni scorrette o di pregio, come quelle del monta Athos, di Tirnovo o di Resava. Difficoltà e incomprensioni tra lettori e copisti dei settori meridionali e orientali, ma anche tra serbi e bulgari. Pericoli di un ricorso per controllo ai testi greci.
2. B) Nascita della slavistica e l'opera grammaticale di Juraj Križani?. Il sacerdote croato Juraj Križani? si reca in Russia nel XVII secolo sperando di convertire lo zar al cattolicesimo ed è un fiero oppositore della gerarchia ortodossa postbizantina nonché dell'influenza per lui infausta della lingua e della cultura tedesca frutto della riforma protestante. Križani? analizza e classifica le varie lingue slave e combatte la tradizione cirilometodiana che considera anch'essa inquinata dall'influenza bizantina.
3. C) Voci di opposizione in Bulgaria dal 1944 al 1989. Sono analizzate le numerose voci di protesta nei confronti della politica del Fronte Popolare diretto dal Partito Comunista.

Bibliografia e materiale didattico

FILOLOGIA SLAVA
GIUSEPPE DELL'AGATA
Anno accademico

2022-2023
LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO-AMERICANE
1089L
9

CODICE
CFU
FILOLOGIA SLAVA\ L-LIN/21 Lezioni ore 54

PROGRAMMA

1. A) Unità e diversità nello slavo ecclesiastico. Lo 'slovenski' o slavo ecclesiastico è la lingua liturgica e letteraria comune per svariati secoli a tutti gli slavi ortodossi (russi, ucraini, bielorusi, serbi, bulgari e macedoni) e per vario tempo anche ai romeni e lituani. Problema degli 'izvody' o redazioni, redazioni scorrette o di pregio, come quelle del monta Athos, di Tirnovo o di Resava. Difficoltà e incomprensioni tra lettori e copisti dei settori meridionali e orientali, ma anche tra serbi e bulgari. Pericoli di un ricorso per controllo ai testi greci.
2. B) Nascita della slavistica e l'opera grammaticale di Juraj Križani?. Il sacerdote croato Juraj Križani? si reca in Russia nel XVII secolo sperando di convertire lo zar al cattolicesimo ed è un fiero oppositore della gerarchia ortodossa postbizantina nonché dell'influenza per lui infausta della lingua e della cultura tedesca frutto della riforma protestante. Križani? analizza e classifica le



UNIVERSITÀ DI PISA

varie lingue slave e combatte la tradizione cirillometodiana che considera anch'essa inquinata dall'influenza bizantina.

3. C) Voci di opposizione in Bulgaria dal 1944 al 1989. Sono analizzate le numerose voci di protesta nei confronti della politica del Fronte Popolare diretto dal Partito Comunista.

BIBLIOGRAFIA

Giuseppe Dell'Agata, *Unità e diversità nello slavo ecclesiastico: il punto di vista del copista*, in *Studia slavica mediaevalia et humanistica* Riccardo Picchio (a cura di), M. Colucci, G. Dell'Agata, H. Goldblatt (curantibus), edizioni dell'Ateneo, Roma 1986, pp.175-191.

Viktor Živov, *????? ????????????? ???? ??????*. in "Ricerche Slavistiche", vol XLV-XLVI, 1998-1999, pp.99-136.

Giuseppe Dell'Agata, *Ideologia politica e comparazione linguistica nella classificazione delle lingue slave di Juraj Križanič*, in "Ricerche Slavistiche" XXXIX-XL, 1992-1993, Contributi italiani all'XI Congresso internazionale degli Slavisti (Bratislava 1993), Roma 1993, pp.365-384.

Giuseppe Dell'Agata, *Voci di opposizione e coerenza di ideali nella Bulgaria dal 1944 al 1989*, in 1989-2009 La caduta del muro: venti anni dopo. Atti del convegno Internazionale di studi, Venezia 17-18 dicembre 2009, a cura di I. Krapova, F. Fornari, A. Scarsella, Archetipolibri, Bologna 2011. pp.71-84.

Indicazioni per non frequentanti

Eventuali programmi per non frequentanti saranno calibrati sull'insieme delle conoscenze dello studente (lingue conosciute, esami fatti, intenzioni della materia in cui laurearsi).

Modalità d'esame

esame orale

Ultimo aggiornamento 29/09/2022 14:50